



***SCOTT***

---

WINTER  
SPORTS  
**GOGGLES**

INSTRUKCJA

---

INNOVATION  
TECHNOLOGY  
DESIGN

---

**WWW.SCOTT-SPORTS.COM**



## GOGLE INSTRUKCJA

---

SCOTT gratuluje zakupu Twoich nowych gogli idealnie nadających się do uprawiania sportów zimowych. Nasze gogle zostały opracowane w ten sposób, aby zapewnić możliwe najlepsze warunki i komfort podczas uprawiania sportów zimowych.

Przez ponad 30 lat, staraliśmy się opracować gogle narciarskie i snowboardowe spełniające maksimum wydajności i funkcjonalności. Korzyści z naszego doświadczenia zdobytego w obsłudze zawodników możemy zaoferować szerokiej gamie użytkowników. Wysokiej jakości materiały, które zastosowaliśmy przy stworzeniu ramki, idealnie dopasowanie do różnych kształtów twarzy, prawidłowa optyka, funkcjonalność to główne zasady jakimi kierujemy się przy projektowaniu i produkcji gogli.

Aby mieć pewność, że w właściwy sposób używasz naszych gogli przeczytaj poniższą instrukcję

### PRZECHOWYWANIE

Zawsze przechowuj swoje gogle w woreczku, który dostarczany jest wraz z goglami. Jest to jedyny sposób aby zapewnić maksimum bezpieczeństwa szybom Twoich gogli i móc długo cieszyć się ich użytkowaniem. Należy pamiętać aby gogle nie były przechowywane w pobliżu urządzeń emitujących ciepło. Przechowywanie gogli w temperaturze powyżej 50 °C nie jest zalecane!

### KONTROLA

Rekomenduje się sprawdzić gogle przed każdym użyciem i po każdym upadku aby upewnić się, że wszystko jest w należyтым porządku. Szyba nie powinna być ani pęknięta ani zbita, pasek powinien być w prawidłowy sposób przymocowany do ramki gogli, a ramka nie połamana. W przypadku stwierdzenia jakiegokolwiek uszkodzenia zaleca się zaprzestanie używania i wymianę uszkodzonych elementów. Aby zagwarantować optymalne dopasowanie gogli do głowy / kasku należy we właściwy sposób wyregulować pasek tak aby pasował do rozmiaru głowy/ kasku. Uszkodzone elementy należy wymienić najszybciej jak to możliwe przy zastosowaniu tylko oryginalnych części zamiennych marki SCOTT.

### CZYSZCZENIE

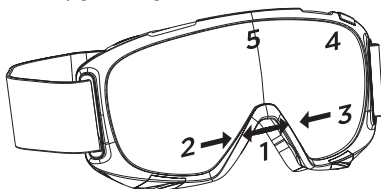
Szyby posiadają specjalną powłokę hydrofilową (anti - fog), która zapobiega parowaniu szyb. Dlatego ważne jest postępowanie zgodnie z poniższymi pkt:

- Przy niedużym zabrudzeniu szyb, można do czyszczenia używać woreczka, w którym gogle są przechowywane.
- W przypadku silnego zabrudzenia szyby, zaleca się mycie szyby pod bieżącą wodą z niedużą ilością mydła. Nie wycieraj mokrej szyby pozwól jej wyschnąć samoczynnie, nadmiar wody strząśnij. Wycieranie mokrej szyby może uszkodzić powłokę anti-fog. Do takiego uszkodzenia może dojść, kiedy używasz do tego zwykłych chusteczek higienicznych.
- Szczególnej uwagi wymaga czyszczenie lustrzanych szyb. Przed czyszczeniem należy upewnić się, czy na szybie nie znajdują się drobiniki kurzu i czy szmatka, której używasz jest czysta.
- Zdecydowanie odradzamy używania do czyszczenia jakichkolwiek rozpuszczalników!

## WYMIANA SZYBY:

1. Wyjęcie uszkodzonej szyby z ramki należy rozpocząć od pociągnięcia szyby w okolicach nosa i wyjęcia jej z każdego uchwytu w ramce.
2. Montaż nowej szyby należy rozpocząć od wciśnięcia jej w ramkę w okolicy nosa następnie dociśnięcie jej.
3. Następnie przejdź do obsadzenia dolnej krawędzi szyby w ramkę. Po włożeniu szyby w ramkę upewnij się, czy wszystko jest dobrze spasowane ze sobą.
4. Powtórz proces na górnej krawędzi szyby po lewej i prawej stronie i dopasuj ją do ramki.
5. Jeśli wszystkie skrajne miejsca montowania szyby są poprawnie obsadzone należy przejść do ostatniego, który znajduje się po środku ramki.
6. Sprawdź czy szyba idealnie połączona jest z ramką jeżeli zobaczysz miejsce, w którym szyba nie przylega do ramki spróbuj to miejsce delikatnie nacisnąć usłyszysz delikatny klik
7. Pamiętaj, że najlepiej dokonywać wymiany szyby w temp. pokojowej wtedy masz pewność, że ramka jest wystarczająca giętka.

Jeżeli potrzebujesz nowej szyby musisz znać nazwę modelu swoich gogli, nazwę modelu znajdziesz wew. ramki (pkt.5) za szybą. Nową szybę zamówisz u swojego lokalnego dealera SCOTT.



## BEZPIECZEŃSTWO

Nasze szyby odpowiadają pierwszej klasie optycznej zgodnej z normą EN 166 (wersja 04-2002). Wszystkie szyby zapewniają 100% ochronę UVA/UVB promienie do 380 nm (nasze opatentowane szyby amplifier zapewniają ochronę nawet do 400 nm).

Tylko oryginalne szyby SCOTT spełniają te wymagania. Gogle nie mogą być używane w ruchu drogowym, ani podczas jazdy na skuterach śnieżnych. Szyby nie zapewniają ochrony przed twardymi lub ostrymi przedmiotami. Celem gogli narciarskich i snowboardowych jest zapewnienie ochrony przed śniegiem, wiatrem, zimnym powietrzem oraz szkodliwym promieniowaniem słonecznym. Co więcej te gogle nie są przeznaczone przed ochroną od światła sztucznego. Nie należy patrzeć przez gogle bezpośrednio na słońce. Nie są to gogle ochronne. W zależności od zastosowanej szyby, nasze gogle mają różne wartości redukcji światła lub transmisji. Ten produkt nie jest zabawką. Jest to sprzęt sportowy i został opracowany i przeznaczony do celów sportowych. SCOTT Sports SA nie ponosi żadnej odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody powstałe w wyniku nie właściwego zastosowania gogli.






## ZIMOWE GOGLE SCOTT RODZAJE SZYB

	Klasa filtra	VLT
<b>LIGHT SENSITIVE</b>		
light sensitive amp blue chrome	S2-S4	7-22%
light sensitive amp bronze chrome	S1-S3	15-45%
<b>SOLAR BLOCKER</b>		
solar blue chrome	S3	13%
solar black chrome	S3	18%
<b>AMPLIFIER</b>		
purple chrome	S2	21%
silver chrome	S2	22%
gold chrome	S2	22%
teal chrome	S2	25%
green chrome	S2	29%
amplifier	S2	31%
black chrome	S2	38%
blue chrome	S2	39%
red chrome	S2	43%
<b>ILLUMINATOR</b>		
light amplifier	S1	45%
illuminator blue chrome	S1	61%
<b>BASE COLORS</b>		
brown	S3	11%
yellow	S1	67%
clear	S1	78%

Nie należy używać gogli do prowadzenia pojazdów .  
 Wszystkie gogle SCOTT posiadają powłokę anti-fog.  
 Zobacz stronę 36 - szczegóły dotyczące transmisji światła.

**POLSKI - 6**

## NORMY

KATEGORIA	TRANSMISJA	OPIS
S0 	80% - 100%	Przeźroczyste lub lekko zabarwione
S1 	43% - 80%	Filtr światła (light amplifier)
S2 	18% - 43%	Średni uniwersalny filtr (amplifier lens)
S3 	8% - 18%	Ciemny filtr (brown lens)
S4 	3% - 8%	Bardzo ciemny filtr

Wszystkie gogle SCOTT narciarskie i snowboardowe są zgodne z wymogami bezpieczeństwa dyrektywy 89/686/EEC. Nasze produkty są kontrolowane przez producenta zgodnie z normą EN 166 (wersja 04/2002) i EN 174 (wersja 07/2001) oraz przetestowane przez TÜV Süd Product Service GmbH, (NB 0123), Daimlerstrasse 11, D-85748 Garching Monachium, Niemcy

1 F B FD - 6 6 5 D 2 D - 100 F @ - < @ / : < 2 @ / F m = 2 D ; F :

- : 6 6 - 6 < D - ; 6 B? - GAD @ - < D < 1 < D - ; F05 = 7 G2 G < @ 7 2 8? - D < 1 G 6 6 D F @ 7 0 2 2 2 : 2 ; AF gogli
- 2 OGF / < 1 \_ 05? < ; 6 ; 2 przed szkodliwym promieniowaniem UV;
- Dobierając odpowiedni rozmiar gogli do wielkości głowy/kasku i regulując pasek, możesz być pewien, że ochronią oczy przed zimnym powietrzem, śniegiem i drobnym lodem
- Odpowiedniego przepływu powietrza dzięki specjalnym otworom w piance
- Zastosowane szyby są bardzo precyzyjne optycznie.

Odpowiedzialność za produkt i homologację

SCOTT Sports SA, Route du Crochet 17, CH-1762 Givisiez

Dystrybucja USA: SCOTT USA Inc., 651 West Critchlow Drive, Ogden, UT 84404, USA

Dystrybucja inne kraje: SSG (Europe) Distribution Center SA, P.E.D Zone C1, Rue du Kiell 60, 6790 Aubange, Belgium

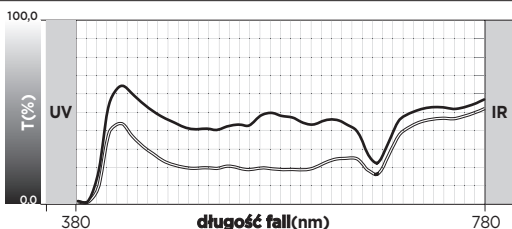
**WWW.SCOTT-SPORTS.COM**

©SCOTT SPORTS SA 2015. Wszelki Prawa Zastrzeżone. Rev. 04 of 04.2015.



**7- POLSKI**

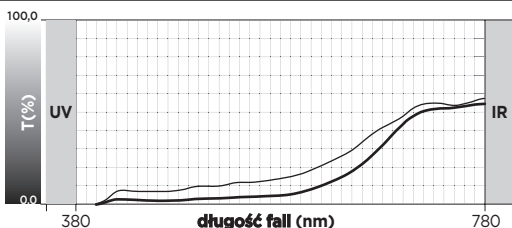
## LIGHT SENSITIVE SZYBA



Light sensitive amp bronze chrome VLT 15%-45% / CAT S1-S3

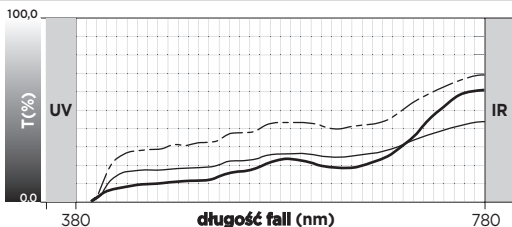
— Nieaktywny: VLT 45% lustrzane, duże zachmurzenie, padający śnieg, rozproszone światło / CAT S1  
 - - - aktywny: VLT 15% lustrzane, słońce / CAT S3

## SOLAR BLOKER SZYBA



— Solar 4 VLT 5% / CAT S4  
 - - - Solar 3 VLT 13% / CAT S3

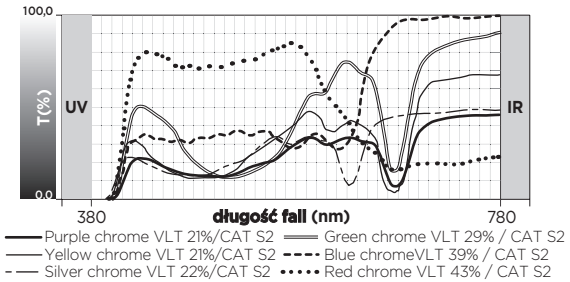
## NATURAL LIGHT SZYBA



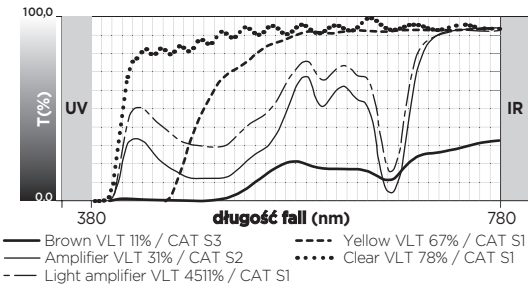
— nl-15 black chrome VLT 18% / CAT S3  
 - - - nl-20 gold chrome VLT 22% / CAT S2  
 - · - nl-32 black chrome VLT 38% / CAT S2

## TRANSMISJA ŚWIATŁA -36

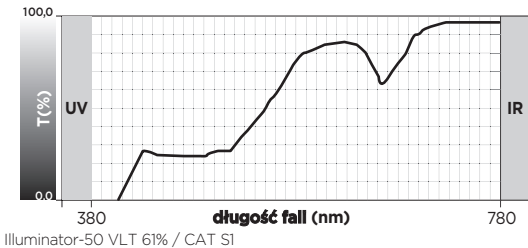
## AMPLIFIER CHROME SZYBA



## BASE COLOR SZYBA



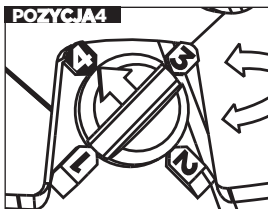
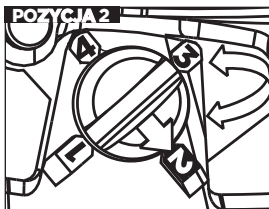
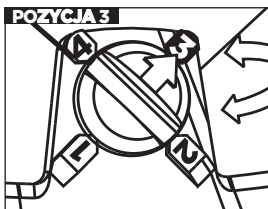
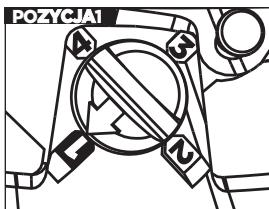
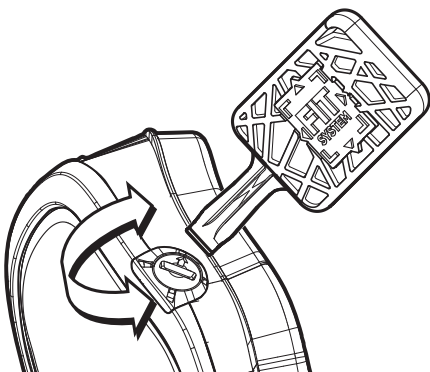
## ILLUMINATOR SZYBA



### 37- TRANSMISJA ŚWIATŁA



## GOGLE SYSTEM DOPASOWANIA



**SCOTT SYSTEM DOPASOWANIA -38**



## **INSTRUKCJA REGULACJI**

Do odpowiedniego ustawienia regulatora dopasowania potrzebny będzie śrubokręt, który dostarczany jest wraz z goglami. System dopasowania ma za zadanie, dopasowanie gogli do twarzy użytkownika, aby zwiększyć szczelność pomiędzy ramką, a twarzą. Odpowiedzialne za to są dwa plastikowe regulatory zlokalizowane na dole ramki. System dopasowania posiada cztery pozycje, fabrycznie gogle ustawione są w pozycji 1. Najważniejsze przy regulacji jest to, żeby regulatory zawsze były ustawione na takich samych pozycjach. Na przykład prawy na pozycji 2 to i lewy musi być na tej samej pozycji 2. Dzięki naszemu systemowi dopasowania możesz wybrać najbardziej optymalną pozycję jakiej potrzebujesz.

## **INSTRUCTIONS D'ADJUSTEMENT**

Un tournevis ou une petite pièce de monnaie est nécessaire pour régler les points de pivotement.

Le système de réglage unique a été conçu pour améliorer l'étanchéité et le confort contre le visage. Chacune des 4 positions représente un réglage unique. Faites pivoter les deux points situés au bas du masque. Le réglage par défaut pour le FIT SYSTEM est la position 1.

Bien qu'il n'y ait aucun réglage recommandé, il est important de conserver chaque point de pivotement dans la même position sur chaque côté du masque. Par exemple, si vous déplacez un point de pivotement en position 2, le deuxième point de pivotement doit également être placé en position 2. Trouvez maintenant la position qui vous convient le mieux, réglez votre masque ainsi et c'est parti.

## **EINSTELLANLEITUNG**

Für die Einstellung der Drehpunkte wird ein Schraubendreher oder eine Münze benötigt.

Das Passungssystem ist einmalig einzustellen, um einen bequemen Sitz und eine höhere Dichtigkeit zu erreichen. Jede der 4 Positionen bedeute eine andere Passform. Die Einstellung erfolgt über zwei Drehpunkte an der Unterseite der Schibrille. Die Werkseinstellung für das FIT SYSTEM ist Position 1.

Es gibt zwar keine empfohlene Einstellung, die Drehpunkte sollten sich jedoch auf beiden Seiten der Schibrille in derselben Position befinden. Wenn Sie beispielsweise einen der Drehpunkte in Position 2 drehen, sollte der zweite Drehpunkt ebenfalls in Position 2 gebracht werden. Suchen Sie jetzt die für Sie am besten geeignete Position und stellen Sie sie ein. Nun sind Sie startklar.

## **INSTRUCCIONES PARA AJUSTA**

Necesitará un destornillador o monedas para ajustar los puntos basculantes.

El sistema de ajuste es un ajuste diseñado para mejorar el cierre hermético y la comodidad de la cara. Cada una de las 4 posiciones constituye una posición diferente. Esto se consigue mediante el giro de dos puntos basculantes ubicados en la parte más baja de las gafas. La configuración de fábrica del FIT SYSTEM es la posición 1.

A pesar de que no haya una posición recomendada, es importante que cada punto basculante esté en la misma posición a ambos lados de las gafas. Por ejemplo, si mueve un punto basculante hasta la posición 2, el segundo punto basculante también se debería mover hasta esa misma posición. Encuentre la posición que mejor se adapte a usted, ajústela y disfrute de la carrera

---

### **39- SCOTT FIT SYSTEM**

**IMPORTER:**

SCOTT Sportech Poland Sp.z o.o.  
ul. Żeromskiego 3, 05-400 Otwock  
[www.scott.pl](http://www.scott.pl), [info@scott.pl](mailto:info@scott.pl)



**WWW.SCOTT-SPORTS.COM**

SCOTT Sports SA  
Route du Crochet 17, CH-1762 Givisiez  
Phone +41 26 460 16 16 | Fax +41 26 460 16 00  
e-mail: [postmaster@scott-sports.com](mailto:postmaster@scott-sports.com)

---